



# Tauologologo

## PUIPUIGA ALOFA A LE ATUA

Lomiga 75

FEPUARI 2018

Tatou te talitonu i le puipuiga alofa a le Atua, tatou te manana’o e faia le finagalo o le Atua...ae fa’apefea taimi e fa’aletonu ai mea uma? O fea o i ai le puipuiga a le Atua pe afai ua malepe lo’u olaga?

### O le kalasia o fa’aletonu

E leai se isi lava e sili atu le malamalama i lenei fa’afitauli i lo le Aposetolo o Paulo ua tautala: “i le tele ona sasaina, tu’uina i le falepuipui, ua atu lasi i oti. Ua atu lima ona sasaina a’u e Iutaia, e ta’itolugafulu ma le iva o’u ta, ua atu tolu ona sasaina o a’u i la’au, ua tasi le fetogia o a’u i ma’a, ua atu tolu ona malaia o folauga sa ou i ai, ua atoa le po ma le ao sa ou i le vasa, ua atu lasi a’u malaga se manū a’u leaga i vaitafe, se manū a’u leaga i e faomea, se manū a’u leaga i tagata o lo’u lava nu’u, se manū a’u leaga i tagata o nu’u ‘ese, se manū a’u leaga i ‘a’ai, se manū a’u leaga i vao, se manū a’u leaga i le vasa, se manū a’u leaga i uso pepelo” (1 Kor 11: 23 – 27).

E ui i le tele o nei mea leaga, o Sagato Paulo lava lenei na fa’apea mai: “O ai sē na te fa’ate’a’eseina mai i tatou i le alofa o Keriso? O le puapuagā ‘ea, po o le atuatuvaile, po o le sauā, po o le oge, po o le lē lavalavā, po o le pagātia, po o le pelu? ... Leai ua tatou manumālō a’ia’i i nei mea uma lava, ona o ia ua alofa mai iā te i tatou. Auā ua ‘ou mautinoa, e lē mafaia e le oti, po o le ola, po o agelu, po o ali’i, po ē malolosi, po o mea o nei onapo, po o mea atalī, po o le maualuga, po o le loloto, po o se tasi mea na faia, e lē mafaia e ia mea ona fa’ate’a’eseina mai i tatou i le alofa o le Atua, o lo’o iā Keriso Iesu lo tatou Ali’i” (Roma 8: 35 – 39).

E ala i le tele o fa’afitauli ua tatou pa’ū’ū ai ae ua fa’ailoa mai e le Atua o lo’o i ai se mea pito sili atu o lo’o galue i o tatou olaga i lo tatou fa’afitauli. A tatou loto tetele e ala i o

tatou fa’atuatua, ona ave’esea lea o tatou va’aiga i o tatou puapuagatia ae o le a tatou iloa atu Lē Fa’akoluseina o lo’o silasila mai iā i tatou. O lana pupula alofa ua mafai ai ona tatou feagai atu i so’o se fa’aosoosoga ma le mautinoa e i ai lona uiga i fuafuaga mamana a le Atua. E pei ona maitauina e se ali’i faife’au o le itauiaga o Tominiko, Patele Reginald Gargou-Lagrang, ua fuafuaina e le Atua o mea uma lava e i ai se sao i le lelei i o tatou fa’aletonu – e le gata i kalasia ua ia sasa’a mai mo i tatou, ae o fa’ama’i fo’i, o fete’egaiga o mau ma manatu.

E pei ona fa’amatalaina e Sagato Claude de la Colombriere, o le poto masani ua iloa ai e o’o lava i ni fa’afitauli faigatā e mafai ona i ai ni taunu’uga lelei, ma o ni i’uga lelei tetele ua muta i le fa’aletonu.’ O le mafua’aga lenā “ afai e ave’esea e le puipuiga a le Atua se mea totino a sē talitonu ma fa’atama’ia ai o ia, ma i taimi o ona mafatiaga e fa’aauu pea ona fa’aali ona fa’anaunauga, fa’afoti le fa’afetai ma usita’ia lona Ali’i i le agaga maualalo ma le loto malie e pei ona masani ai, o i’inā o le a folafola ai le mamalu o le Atua ma le auala mautinoa e maua mai ai kalasia”. O tatou mafatiaga o ni ‘auala ia e avatua ai i le Atua le mamalu silisili.

O le mafanafana i lenei moni na fa’aosofiaina ai se tasi o faife’au e tusia fa’apea: “E leai se mea e maua iai se fa’atuatua loloto po’o le ola i lo le manatu e fuafua e le Atua mea uma mo o tatou lelei laua’itele, e o’o lava e foliga mai e fa’aleagaina ai tatou ma fa’aletonu ai ni a tatou fuafuaga, pe a ia tu’uina i tatou e a’ea le tumutumu, pagatia i fa’ama’i o le tino, ma isi fa’afitauli e sili le tigā.” O taimi na, fai mai ai Sagato Claude, “o le a tatou faitioina i tatou lava ona o le fa’anoanoaga ae o le mea e tatau ona fai o le fiafia, ona o le masalosalo i le agalelei o le Atua a o la e manino lelei molimau maututū.” E pei ona molimauina e Sagato Paulo ma e fa’avae i

mea na tutupu iā te ia, “Ua tatou iloa fo’i e galue le Atua i mea uma lava mo le lelei fa’atasi ma i latou o ē ua alolofa atu iā te ia, o ē ua vala’auina i lona finagalo.” (Roma 8: 28).

Sauniuniga mo le puipuiga mamana

O le tusi tala fa’aleagaga o patele Jean Baptiste (1657) sa fautuaina i tatou “o le isi ‘auala e sili atu le tāua o le faia o le finagalo o le Atua i mea laiti i lo mea tetele, ona e faifai so’o ma o le a masani e lagolago ai ia faiga i se fa’akerisiano ua tapena ai i tatou... e mafai ai ona talia ni fa’afitauli ma ni pagātia pe’a feagai atu i ai.” Ia manatua o le masani a le Atua o le faia o fa’ai’uga i ala e fa’afeagai ma ala e masani ona filifilia e tagata. E fa’apea fo’i, fai mai ai Sagato Jure, “ o se totigi lima ua lē sili atu lona fetau i lō mea ua faia e le Atua ma fa’avaeina iā i tatou ma tatou ina ia talafeagai i o tatou malosi ma le mafai, ina ia fa’aaogā mea uma mo lo tatou lelei pe afai tatou te mulimulita’i i fuafuaga o lana tausiga alofa.” E i ai fo’i se manatu fa’apea i le Ali’i o lo’o fai mai iā i tatou, “ Tu’u mai ou te va’ava’aia outou ma a outou ... E sili atu lo’u iloina o mea tou te manana’o i ai i lo outou. Afai ou te taliaina mea tou te manatu tou te manana’o i ai, se manū ua leva ona outou fa’aletonu.

I lenei tausaga ma le tatou galuega ua toe amata, tatou tu’u atu i le Ali’i o ia ua silafia o tatou mana’oga ma fa’anaunauga. Ia sasa’a mai ana fa’amanuuiaga i le tatou Matagaluega auā le galuega tautua o lo’o fa’atino i totonu o tatou aiga, aulotu, palisi ma le Pule’aga. Ia tatou ola i le olaga tautua ma le alofa i le Atua ma o tatou uso a tagata, e le taumate o le a ola ma soifua lelei ai fo’i tatou fanau ma aiga o lo’o tuputupu a’e i lenei atunu’u. Manuia le savaliga o lenei tausaga i le tatou Matagaluega.

# AFIGA KATINALE JOHN DEW



## UŌ PELEINA

E ofo atu fa'amanuiaga mo le lenei Tausaga Fou ua amata.

I nai aso ua tuana'i sa fa'afiafiaina ai lo'u loto ina ua ou fa'alogo o le tele o galuega fai ua amata ona fa'atinoina e palisi ma fa'apopotoga a le Pule'aga Fa'aakiepipoko mo lenei tausaga. Ae na matuā fa'afiafiaina o a'u ina ua fa'alogo o mataupu mai la tatou Sinoti i le tausaga ua tuana'i o lo'o manatunatu ai, tatalo ai ma fa'atalatalanoa ina ia amata ona fa'atino nisi o mataupu mo le tausaga nei ua amatalia.

I le taufa'ai'u o le tausaga ua mavae na fa'apea mai ai nisi ia te a'u o le latou fa'amoemoe e aoga le Sinoti ma o fa'amaumauga o fa'ai'uga e lē na o ni tusitusiga o le a fa'ata'atitia solo ma fa'agalalo. E aogā le Sinoti pe a tatou fa'aauu le faiga o tomanatuga sa tatou fa'aogā ma va'ava'ai po'o le ā se mea e mafai ona tatou faia e fa'atino ai le 96 o mataupu ua tu'uina mai. O le Sinoti o lo'o manatunatu i le 'auina atu e sa'ili ni ta'ita'i fou, e uiga i tagata e i ai le atamai e ta'ita'ia ai le palisi i le mautinoa ma tali atu i mana'oga a le fa'apopotoga, ma iloa ona fa'apefea ona fesoasoani ma fa'amalosi'au iā i latou ina ia 'au ai i nei polokalame. O lea ua amata ona tupu, ma e momoli atu ai le fa'afetai. O se fa'ata'ita'iga o lo'o tupu i le fa'ai'uga o lenei vaiaso i le palisi a le Fetu o le Moana (Star of the Sea Parish), i Marlborough o le a potopoto ai tagata uma o le palisi i Kaikoura. Talu mai le mafui'e iā Novema o le 2016

sa motu 'ese Kaikoura. O la ua toe feso'ota'i auala ma ua mafai ona potopoto tagata i Kaikoura mo Misasa, BBQ ma maua ai se avanoa e metitasio fa'atasi ai pe fa'apefea ona tali atu i tu'utu'uga a le Sinoti.

E le gata i mea o lo'o tutupu i palisi, o komiti fa'afae a le Pule'aga o lo'o manatunatu i mataupu a le Sinoti ma o lo'o tapena i ni fuafuaga ma ni auala e ausia ai nisi o fa'amoemoe ma mana'ona'oga a le Sinoti.

E tele le 'oa o tusitusiga mai le tatou Sinoti, o fua o le tele o taimi o tatalo ma tomanatuga a'o tu'u fa'atasi sao mai le tele o tagata. E manatu o se tausaga matagofie leni i le fa'aaogaina e palisi, a'oga, o fa'apopotoga i le fa'aaogaina o nei fa'amaumauga, e lē mo ni suiga tetele, ae o ni 'fesuia'iga laiti i le mafau'uga' o le a aumai ai se ola fou ma se malosi i le galuega ua tatou fa'asoa fa'atasi ai.

O nai aso ua tuana'i sa ou tau ai i ni upu mai le Felela David Steindl-Rast: "Ola e pei e leai se mea ua folafolaina atu iā oe." A tatou ola i leni tausaga e pei e leai se mea ua folafolaina mai iā i tatou, e lē aitalafu le lalolagi iā i tatou i se ola, maitauina o mea uma lava o mea alofa na foa'i mai e le Atua, ona fa'apea lea o se tausaga matagofie leni.

O fa'amanuiaga mo tagata uma lava i leni tausaga, o se tausaga e faia ai ni "fesuia'iga laiti o tatou mafau'uga," o se tausaga e maitauina ai o mea uma lava o ni mea alofa ma le anoanoa'i o fa'amanuiaga

+ Ioane

## FAITAU LE TUSI PA'IA

### Ieremia – Fa'asauāga ma le Fa'aleagaina

O le Perofeta o Ieremia sa ola ma tala'i i le vaitau taufa'ai'ui'u o vaitau leaga o le Malo i Saute. O tagata o le Atua sa fa'amata'u e Papelonía, o se malosi ma se fili fou malosi. I le fa'aletagata e leai se mea e mafai ona taofia lea malosi ae o tupu laiti a Ierusalem sa taumafai e tete'e atu i ai, i le 'au atu fa'atasi ma Aikupito e le'i fa'amoemoe tele i ai po'o nu'u laiti, po'o le taumafai e tau to'atasi. Sa taumafai Ieremia e fai atu i ai e lē mafai lea taumafaiga: e sili atu le talia o nei malosi'aga fou, ma taumafai e ola filemu ai ma le malo tele a Papelonía. O le tupu o Setekaia sa amana'iaina le fe'au a Ieremia, ae i le va'aiga a faipule ma ta'ita'i o ia o se tagata e vaivai e lē fa'alogo fo'i. Sa latou tu'uā'ia Ieremia o se fa'alata, fa'aleaga manatu o tagata ma lagolago i le fili, ma sa ia puapuga'i i le fa'afalepuiui, taumafai e fasiotia ma fa'apagotā i lona lava fale.

Na i'u na o mai Papelonía e pei ona valo'ia e Ieremia ma fa'aleaga Ierusalem. O le tele o ta'ita'i na fasiotia pe fa'aunu'u, o nisi na mafai ona nonofo pea, ae o le taua'imisa o latou lava na fa'aumatia ai ni nai vaega o le pulega a tagata Iutaia na totoe, ma o latou na totoe sa sosola atu i Aikupito ma ave atu ai ma Ieremia.

O se auēga fa'anoanoa sa tala'i atu e Ieremia ma sa faia ma le leai o se loto i ai. Ae sa ia lagonaina le Upu a le Atua e pei o se afi mumū i lona loto, ua lē toe taofiofi ina ua amia o ia e le Atua e Tautala (Ieremia 20: 7 – 9). E i ai faitauga o ni solo e uiga i agasala e aga'i i fa'atafuna'iga, e uiga i nu'u i autafa, e uiga i le fa'amasinoga a le Atua. Ua fa'amanatu pea lava pea i tagata e leai so latou aiā e fa'amoemoe ai i le fesoasoani a le Atua pe afai e fa'aauu pea a latou ala leaga. Ae o le fe'au e lē tumau ai i le fa'anoanoa: Ua va'aia Ieremia i le mamao i luma, i le sau o se Feagaiga Fou (31: 31) pe a toe olaola ma fa'aleleia tagata o le Atua. O le folafolaga i le suli o Tavita o le a tumau e fa'avavau. O le a i ai se Ierusalem fou, o tagata ua fa'aolaina e iloa le Atua moni i o latou loto, e lē toe fa'amoemoe i se tulafono tusia po'o se malumalu fa'aletagata. I se isi tulaga o mea nei sa va'aia i le fitusefulu tausaga mulimuli mai ina ua uma le pulega a Papelonía, ae o le tulaga o lenā toe fa'afou sa tele le fa'aletonu na manatu ai e sili atu nisi mea e tutupu mulimuli mai. O folafolaga a Ieremia e pei o Isaia, sa fa'atoā maua se malamalama'aga i le malamalama i le Evagelia, ina ua ta'ita'iina mai e le Alo o Tavita ona tagata mai le agasala ma le lē mautonu.

O lo'o fa'apipi'i i le tusi a Ieremia ni tusi laiti se lua. O le Auēga a

# FAITAU LE TUSI PA'IA

Ieremia o ni vaega o solo fa'anoanoa e uiga i le fa'aleagaina o Ieruselema ma le pagātia o tagata o le Atua, "Ina va'ava'ai mai ia, ma ia outou iloa pe i ai se tigā e tusa ma lo'u tigā ua fa'atigaina ai a'u?" (1: 12). O lo'o i ai se 'ai'oiga mo se toe fa'aleleia mulimuli, ae ua lē leōa le tusi tala ae le'i fa'ataunu'uina. O le tusi a Paruka na o le gagana Eleni na maua ai: o lo'o ta'ua ai le 'au fa'aunu'ua i

Papelonia na amata le latou toe atia'e o lo latou fa'atutua ma faiga talosaga, tatalo o le mae'a o faigātogisala o le a latou maua le fa'amagaloga ma le fa'aleleiga. Ua fa'auma i se lapata'iga i le fa'avalevalea aga'i i talosaga i atua pepelo

## O MOLIMAU A ULUA'I KERISIANO

I le sili atu ma le lua selau tausaga ua tuana'i o latou sa su'esu'e i le eliina o nofoaga mai aso anamua sa mauaina ni tusitusiga a le 'au Kerisiano mai anamua, o le tele e masani e lē atoatoa po'o ni galuega ua mae'a fo'i, ae o le tele e lē o ni tusitusiga sa iloina muamua - po'o i nisi o taimi sa ta'ua i nisi o tusitusiga anamua ae sa manatu ua leiloa. O nisi o nei tusitusiga maoa'e sa maua e a'afia ai ni tusi ta'ai mai le Sami Mate (e ui o nei tusitusiga na mai se ituaiga Iutaia, o le fa'apotopotoga a Qumran) ma tusitusiga a Nag Hammadi mai toāfa i le pito i luga o Aikupito. Ona o le tulaga sa i ai nei tusitusiga, sa fa'aeteete lava ona ua fa'asolosolo ona pala o lea sa umi ai se taimi i le va o taimi na maua ai ma taimi na lolomi ai. Sa tele se fa'aosofiaina o niusipepa, ma fa'aalutala fa'apea o Iesu sa fa'aipoipo fa'alilolilo ma Maria Matalena' ma tau fa'apea mai ai mo le lua afe o tausaga sa natia e le Ekalesia ia fa'amatalaga.

O le fesili la e fa'apea: pe tatou te talitonu pea i tusitusiga a le Feagaiga Fou – ma ia manatuaina o nisi o le 'au su'esu'e atamamai ua i ai fo'i so latou sao i le maluelue o le talitonuga. E moni e o'o lava i le leai o se atamai fa'asikolasipi, a faitau lelei evagelia o le a tatou maua mai ai; mo se fa'ata'ita'iga, o ai igoa o le To'asefululua, ona o le lisi e 'ese'ese i nisi o fa'atulagaga. Sa fa'atino le Tausama'aga Mulimuli i le taimi tonu o le Paseka lava ia po'o le afiafi i luma mai? O ai na muamua i le tu'ugamau ma iloa ai ua leai Iesu? E fa'afia ona fa'ailoa i tagata Iesu Toetū? Aiseā ua telē ai se 'ese'esega o upu a Iesu mai Evagelia Sinopi ma tala 'u'umi mai le Evagelia lona Fa? Afai ua telē le fa'ama-mafa i fetalaiga a Iesu, aiseā e lē si'i mau mai ai Paulo i ana a'oa'oga? O nisi nei o vaega lē manino a le Feagaiga Fou. Ae o Tamā fo'i o le Ekalesia ua iloina lelei nei fa'afitauli ma faigatā ma e masani ona galulue pea i le tau fa'amatalaina. E lē o se fa'afitauli na o Kerisiano.

### O Molimau sa va'ai i ai.

E i ai taimi ua tatou manatu ifo ai fa'apea o latou sa tusia ulua'i evagelia e le'i faitio. E lē o le tulaga nei a Luka, e pei ona ia fa'amanino mai i lana fa'atomuaga:

E to'atele ua taumafai ona tusi fa'asolo le tala i mea ua ma'ea ona faia i o tatou luma, e fa'apea ona tu'uina mai iā te i tatou e i latou na matamata i ai, o e fo'i ua fai ma

'au'auna a le upu talu le amataga; o le mea lea ua ou mana-tu ai, ona ua ou matuā su'e i mea uma lava talu le amataga, ou te tusi fa'asolo atu ai iā te oe le ali'i e, Teofilo, ina ia e silasila i le tonu o tala ua a'oa'oina ai oe (Lk. 1: 1 – 3).

O nisi o fa'amatalaga ua i ai ni molimau sa taumafai atu e iloiloaina, ae a fa'amatalaina e telē e masalomia na o se fa'aupuga. Ae ui i lea o lo'o finauina na fa'aogaina e Luka evagelia ua i ai o Mareko ma Mataio. Ina ua ia fa'amausalī mai o ana fa'amatalaga ua fa'avasega lelei, o se fa'augaina tau latalata mai o ia sa taumafai e toe fa'atulaga leleia tusi ia. E ui e lē o se mea mautinoa, o lana fa'ailoa mai ma le fa'amaoni i latou mai le amataga na va'ai ma molimau. I le lalolagi mai anamua o mea tusitusia sa maua pea, ae o moli-mau tu'ugutu – e pei ona ta'ua o 'si'uleo ola' sa sili atu ona amana'ia. I le senetuli lona lua na tu'uina mai ai e Polybius ni 'auala e tolu o su'esu'ega: afai o le tusitala lava ia e le'i va'ai, e ao ona ia sa'ili'ili molimau a latou sa va'ai, ma ia tu'u avanoa fo'i e fa'alogo ai (pe faitau) ni fa'amaumauga o mea na tutupu. O le mafua'aga, e lē gata ina ia maua ni fa'amaumauga sa'o ma le tonu o mea na tutupu, ae ia fa'aolaola pea lava. E fa'apea fo'i Luka ma isi tusi evagelia pe sa tu'u fa'atasia ma fa'amāfolafola ina ia maua lelei ai le uiga ma le manino ina ia fa'ailoa lelei atu ai le moni e maua ai le ola.

O evagelia kanone (cannonic gospels) ua fa'aalia lelei ma le manino se fa'anaunauga e fa'ailoa o so'o o Iesu na filifilia mo lenei galuega o le molimauina:

“Ona tofia lea e ia le to'atinogafulu ma le to'alua ina ia latou fa'atasi ma ia ina ia 'a'uina atu fo'i i latou e talā'i le talalelei” (Mareko 3: 14 – 15).

“Tou te molimau fo'i, auā ua outou fa'atasi ma a'u talu le amataga” (Ioane 15: 27).

I le tusi o Galuega, o molimau autū na feiloa'i i Ieruselema ina ua afio a'e Iesu i le lagi (Galuega 1: 13 – 14). O so'o o lo'o fa'aigoa mai i nei fuaiupu ua molimau i a'oa'oga ma tala'iga a Iesu, ae o fafine ua ta'ua fa'apitoa ona o le moli-mauina o le fa'akoluseina. E fa'apea fo'i ona silafia e Maria lona fanau mai ma 'ona uso' o lona tuputupu mai i Nasare-

## O MOLIMAU A ULUA'I KERISIANO

ta. Ua tu'u fa'atasia vaega uma o lona olaga, maliu ma le toetu. Ina ua suia Iuta, na fa'aioa mai e Peteru e fa'apea:

*O lenei e tatau ona fai ma molimau fa'atasi ma i matou nei, i lona toetu, o se tasi o ia tagata sa feoai ma i tatou i ona po uma lava, a o femaliuai le Ali'i o Iesu ma i tatou. E afua mai le papatisoga o Ioane, e o'o lava i le aso na aveaina a'e ai o ia nai ia te i tatou (Galuega 1: 21 – 22).*

O lo'o ta'u mai e le tusi o latou sa feoa'i ma Iesu i le taimi o lana tala'iga e sili atu i lo le to'asefululua (ma na a'afia ai ma ni fafine): fitusefulu so'o ( o nisi o tusitusiga e fitusefulu – lua) o lo'o ta'ua e Luka. O nisi o latou ia ua mafai ona fa'aigoaina i fa'amatalaga o galuega fa'a-Aposetolo mulimuli mai; e pei o Nasona ua fa'amatalaina o se 'so'o mai anamua' (21: 16), a o Aneroniko ma Lunia sa i ai ma 'Keriso' e muamua atu ia Paulo ma sa fa'atasi ma Aposetolo (Roma 16: 7).

Ioe, e le'o o latou uma na faimalaga fa'atasi ma Iesu po'o latou sa a'afia i le fa'apotopotoga fa'a-Aposetolo i Ierusalem na mafai ona fa'amaonia mai le latou i ai i le taimi o le 'papatisoga o Ioane'; o le mau a Luka e to'atele na liliu i le

taimi po'o le uma o le Penetekoso. O se fa'aupuga maoa'e na sau mai ia Paulo:

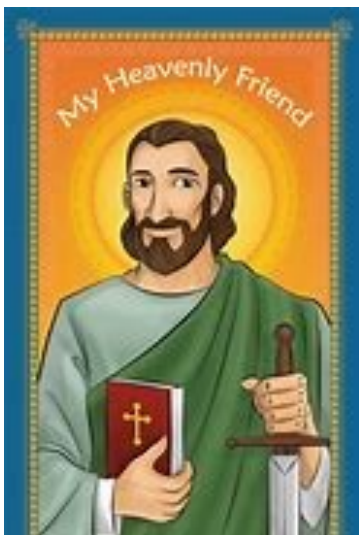
*O le Keriso toetu na fa'aali ia Kefa, ona iloa lea e le sefulu ma le toalua. Ona toe iloa lea o ia e le au uso e lima selau ma ona tupu ina ua fa'atasi; o le to'atele fo'i o i latou o ola mai, ua o'o i onapo nei; a o isi ua momoe. Ona fa'aali lea ia Iakopo, ma le 'au so'o (1 Korinito 15: 5 – 7).*

O le tusi muamua lenei i Korinito e masani ona fa'apea na tusia i le amataga o le 50 pe ma le luasefulu tausaga mulimuli mai ia Keriso. O le fa'amatalaga la a Paulo i le vaega lea pe tutusa ma le sasa'a mai o le Agaga i le aso o le Penetekoso, na manatu Ioane o le aso o le Eseta lava (Ioane 20: 20, 22). Po'o le a lava le mea na tupu a o lo'o fa'asino i se motu o Kerisiano anamua sa molimau i le toetu o Iesu. Na manatu Paulo o se vaega ta'ua lea ua avea ai ma 'aposetolo' i se manatu laua'itele. 'Ou te le se aposetolo 'ea' Ou te le'i va'aia ea Iesu Keriso lo tatou Ali'i?' (1 Korinito 9: 1).

(Fa'aauau atu i luma)

## SAGATO PAULO MA UO (Maletile d. 1597)

4



ma le Ituaiga Tolu a Sagato Faranisisi; sa i ai ma ni faia'oga o le katisimo, foma'i, tagata ma ni 'au'auna, o tagata matutua ma fanau laiti na tu'u fa'atasia i se fa'atuatua ma le alofa mo Iesu ma lana Ekalesia.

O le ali'i Felela o Paul Miki, o le ituaiga o Iesu ma o se tagatānu'u a Iapani, ua avea ma se tasi ua lauiloa i maletile a Iapani. A o tautau i luga o se koluse sa a'oa'o mai pea Paulo Miki i tagata na potopoto atu i lona fa'asatauloina: ' O le sala o lenei fa'amasinoga ua fai mai ai nisi o ali'i na sau i

O le 'a'ai o Nakasaki i Iapani mai Filipino, ae ou te le'i sau mai se isi atunu'u. O Iapani ua masani ai Amerika o le 'a'ai na fa'apa'u i ai le pomu atomika ma maliliu ai le faitau afe o tagata. Tolu ma le afa o seneturi i luma atu, e 26 maletile a Iapani na fa'akoluseina i luga o se mauga ua ta'ua nei o le Mauga Pa'ia e va'ava'ai mai i lalo ia Nakasaki. Na a'afia ai o ni ali'i ositaulaga, felela ma tagatālotu, suli o le ituaiga o Faranisisi, Iesu

Iapani mai Filipino, ae ou te le'i sau mai se isi atunu'u. O a'u o le tagatānu'u moni o Iapani. O le mafu'aga o le fasiotia o a'u ona ua 'ou a'oa'oina le talalelei a Keriso. Sa ou a'oa'oina le talalelei a Keriso. Ou te fa'afetai ai i le Atua mo lenei mafu'aga o lo'u oti. Ou te talitonu o lea ou te tautala i le moni ae ou te le'i oti. Ou te manatu tou te talitonu mai ia te a'u ma ou te toe fia fai atu ai: tatalo ia Keriso e fesoasoani atu ina ia outou fiafia. Ma outou usita'i ia Keriso. I le fa'ata'ita'i ia Keriso ua ou fa'amagalo ia i latou ua fa'asala ia te a'u. Ou te le'i ita ia i latou. Ua ou tatalo i le Atua ina ia alofa atu ia i latou ma le fa'amoemoe ina ia masa'a lo'u toto i luga o a'u uo o se timu e fua maia ni fua lelei.

Ina ua toe fo'i atu misionare i Iapani i le 1860 sa latou le'i maua ni fa'amaumauga o ni Kerisiano i Iapani. Ae ina ua uma ona fa'avae i latou sa latou mauaina le faitau afe o Kerisiano sa nonofo i Nakasaki sa ola fa'alilolilo ai ma fa'aolaola ai le fa'atuatua. Na fa'apa'iaina i le 1627, o le 'au maletile a Iapani na avea ma tagata pa'ia i le 1862.



## O LE SAUNIGA O SE SAKALAMETA

O le vala'auina o le Ekalesia o se sakalameta o le malamalama lea o se vaega o le tagata ma le galuega tala'i a Iesu, le Keriso a le Atua. A tatou fa'aigoina le Ekalesia 'sakalameta' po'o le sauniga o le 'sakalameta' ua tatou fa'aaogaina le upu sakalameta i se 'auala 'ese mai ai i le selau tausaga talu ai. Ona malamalamaina lea o sakalameta o ni faiga e avatua le kalasia, e pei o le 'tatalo sau (ulufale) i totonu', 'kalasia (ulufafo) atu i fafo'. Ua tatou malamalama i ai o ni mea ua faia ia i tatou, ona tatou taliaina lea fa'atasi ma a latou kalasia. O le malamalamaina o le Ekalesia o se sakalameta ua telē ai ma talafeagai se mana'o mai le tino o le Ekalesia ia avea ma fa'ailoga ma moli-mau o le alofa o le Atua, ae le'i aumaia i ni faiga fa'asauniga. O le a fa'apea ai fo'i ona i ai se mana'oga tele i le sauniga a le Ekalesia ia avea ma sauniga i taimi o tatalo e fa'amatala mai ai ni 'auala manino lē moni o le afio ai o le Atua i gaiōiga a le lalolagi. O le a fa'apea ai fo'i ona telē ma le fa'anaunau se mana'oga mai e mulimuli ia Keriso ina ia fai ai e le lalolagi ni amioga i isi e pei ona latou faia i talosaga i le Atua.

### O LE EKALESIA O SE SAKALAMETA

O sakalameta o ni vaega fa'apitua i le va feagai ai o le Atua ma le tagata ua i ai nei i se fa'atulagaga ua tatou ta'ua o le *Ekalesia*. O lona uiga o se fuafuaga o sakalameta, o le uiga po'o le matafaioi, ituaiga ma le taliaina, o se fuafuaga lea i le feso'ota'iga i le va o le Atua ma le tagata. O le tagata, o le lalolagi, o le fa'atutumuga lea o le alofa ma le finagalo o le Atua ina ia lavea'ia le tagata. O le Ekalesia, e pei o fa'apotopotoga o le 'au papatiso, fa'avae ia Keriso i le fa'amanatuina o le Misitelio o le Paseka, ua fa'avaeina mo le mafua'aga e tasi, o le fa'ailoaina lea o le finagalo o le Atua i le fa'ailoaina o Keriso. O sakalameta o fa'aaliga ua aumai i ni fa'ailoga, ua fa'ailoa mai ai le i ai o le misitelio o le alofa ua mailoa, ua filifili e nofoia lenei lalolagi o tagata i se 'auala e loloto ma le mafana ma se auala lave'ai. O lo tatou feagai ai nei ma le fuafuaga misitelio a le Atua ina ia maua se feagai ai valalata ma le tagata e a'afia ai le fa'atinoga o sakalameta e pei ona maitauina e le tagata o se 'auala e fa'ailoa, fa'ailoga, patipatia ma fa'amanino lelei ai lenei mafutaga.

Ua tele ona fa'amatala e le 'au fai telosia le Ekalesia o se sakalameta. O lona uiga o le Ekalesia, e pei o se sakalameta, o se fa'aaliga ona 'e ala mai ai o le 'au Kerisiano ua fa'aalia lana fa'atūaina o le i ai o le kalasia agamalū a le Atua ma avatua ai le fa'afetai i le Atua. I le fa'amatalaina o le Ekalesia o se sakalameta fa'avae, ua fa'atumau ai le manino o le 'ese'esega i le va o le Ekalesia ma le pule fa'atupu a le Atua. O le Ekalesia e lē o le pule fa'atupu a le Atua ae o le sakalameta o le pule fa'atupu a le Atua.

O le ata fa'ata'atia lea o le Ekalesia na fa'aali manino e le Fono Aoa o le Vatikano II na aumai i fa'apuga a le Tusi Pa'ia mo tagata o le Atua ma le nofoaga o fa'apa'iaga. O

lenei faiga e malamalama ai o le Atua e galue i olaga o tagata o se fesoasoani, e sa'oloto mai le Ekalesia, ae mafanafana i totonu o le Ekalesia. O lo'o ioeina o le pule a le Atua e lautele atu i lo le Ekalesia, ae o le Ekalesia o lo'o fa'agalueāina fa'amanuiaga.

O le va'ai mamao a le Vatikano II o se vaega tele lea o se suiga fa'atelosia, e fa'avae lea i le toe mauaina o tu ma aga fa'a- Aposetolo ma Pateliaka ma le tulaga o i'oifatu o le Misitelio o le Paseka. I vaega tau i le telosia ma le sauniga fa'asakalameta, ua ala ai ona fesiligia e uiga i le malamalama e mana'omia mo le taliaina ma le tu'u fa'atasia o sakalameta, ae maise le vaega o sakalameta o le fa'aulufale Kerisiano. Ua avea ai lea ma tulaga o le fa'alaua'itele ai le talanoaga i le fa'asakalametaina le ola o le tagata ma lenei lalolagi.

O le manatu o le sauniga fa'alelalolagi e fa'amatala ai le va'aiga lautele o le fa'aolataga ma le afio ai o le Atua ma ana galuega i lenei lalolagi. O le mea lea e mafai ai ona tatou talanoa e uiga i fa'aaliga a le Atua i le lalolagi ma olaga o tagata ta'ito'atasi, po'o le ā lava talitonuga fa'alelotu po'o papatisoga po'o le leai fo'i o ni talitonuga fa'alelotu. O le alofa ma le moni o le Atua ua fa'aalia i le tino ma le ola o tagata ta'ito'atasi ua va'aia ma maitauina i talitonuga 'ese'ese a le lalolagi ma le mafai e tagata ta'ito'atasi ona sa'ili ma fa'amaoni i le Atua, a o lenā Atua ua lē mafai ona fa'amatalaina i faiga a ituaiga ta'itasi ma o latou manatu.

O le manatu autū o le *sa'ili'ili mo le moni*. O tagata ua ola ma le iloaina o latou lava mana'oga ma sa'ili mo se uiga o lo'o sa'ili mo le moni. O le sa'ili mo lenei uiga ma le tomanatu i ai o le fatu lea o le fa'atulagaga fa'atelosia o talitonuga ma galuega fai. O le iloaina lea o le Atua ia Keriso, i totonu o le fa'apotopotoga o le fa'atuatua, le Ekalesia. O le mea ua toe fa'amanino lelei mai o le ola lava ia. Ua lē gata i le suia o le olaga o le tagata ae o se fa'afouga tele e lenei va feagai ai o le mamana ma le tagata.

I le tulaga fa'a-Kerisiano o nei suiga ua fa'amatalaina ua aumaia le kalasia po'o le fa'afaiilelega a le Atua. Ua tatou ta'ua o le kalasia fa'asakalameta. I lenei lava tulaga ua tatou fa'amatala ai le fa'asakalametaina e pei o le toe fo'i i tua i le fanau mai, le ola, maliu, toetū ma le fa'amamaluina o Iesu, le Keriso a le Atua. O le faiga tonu lea o le 'tulaga o le ola' o le kalasia ua 'aumaia le uiga i le fa'alaua'iteleina o le fa'asakalametaina ma fa'amatalaga a'ia'i o sakalameta e fitu. O sauniga o sakalameta e fitu o 'fa'ailoga pa'ia na fa'avaeina e Keriso e maua mai ai kalasia, ma o sakalameta ta'itasi o se fa'atinoga lea o le tofi ositaulaga o Keriso.'

**E tau masalomia o le faiga e pei ona sau mai le taumatau aga'i atu i le agavale e sili atu le leva.**

O le Fa'ailogaina o le Koluse o se tāga ua fa'aogaina e Kerisiano e fa'aailoa ai le fa'apa'iaina o le tagata i le suafa o le Tamā, le Alo ma le Agaga Pa'ia. O isi ituaiga e fa'apea fo'i ona latou faia ma e faigatā ona e i ai fo'i ni faiga e tutusa ma e faigata ona lē maitauina tū ma āga a Ituaiga ua fa'aילוaina maia lenei fa'aailoga Kerisiano, o se fa'atinoga, le avatua o le manifesī (fa'aailiga manino) i se uiga fa'aleagaga. E i ai le manatu o lenei faiga na alia'i i se taimi i le tau amata o le tala'aga o Kerisiano, ma e ofo ai ona o suiga ua i ai nei ua mulimulita'i i suiga a le Ekalesia.

O le aganu'u ua malosi i Sisifo ma ua avea ma masani i Katoliko Latina e faia le fa'aailoga o le koluse i le alu o tama'ilima mai luga i le muulu, aga'i atu i lalo i le fatafata, ona sau ai lea mai le agavale i le taumatau. O nisi o aganu'u ua tu'u fa'atasia tama'ilima e lima, fa'amanatu ai manu'a e lima a Keriso. Ae o lenei aga e fou nei ma e 'ese mai faiga mai anamua e matele ai Kerisiano i Sasa'e. I le amataga o Kerisiano sa koluse i latou lava mai luga i lalo ma alu atu i le taumatau aga'i atu i le agavale. O le lima matua, le lima tusi ma tama'i lima ogatotonu ua tu'u fa'atasi, fa'aailoga o le tu'ufa'atasia po'o le Tasitolu e lē va'aia, a o le lima tu'u mama ma le tamatama'ima'i lima ua ta'ai atu i le alofilima o le lima o le fa'aailoga o le lua natura – tagata ma le Atua o Keriso.

**E pei o se fa'amanuiga**

O se tu mai sasa'e mai anamua ua maua ai le tāga o le fa'apa'iaina ua maua mai i ositaulaga ua pei o se va'aiga pe ā e tu i luma o le fa'ata: o le fa'apa'iaga e faia e faife'au po'o se epikopo ua maua mai ai le taga a Keriso i fa'atusa a Byzantine, mai le lima o lo'o fai ai le fa'apa'iaga, o lo'o tu'u fa'atasi ai le lima matua ma le tama'ilima tu'u mama, o le lima tusi e fa'asasa'o i luga, o le tama'ilima ogatotonu ma le tamatama'ilima ua fa'api'o teisi. O le faiga lea e fa'atino mai e lima o le ositaulaga ia mata'itusi o Iesu Keriso i le gagana Eleni – IC ma le XC – a o manatua ai peresona e tolu o le Tasitolu ma le lua o natura o Keriso. O le lima e fai ai le fa'apa'iaga ua faia le Fa'aailoga o le Koluse e le 'au fa'atuatua mai luga aga'i atu i lalo ma mai le agavale aga'i atu i le taumatau. O lenei gaioiga, o le faiga lenei sa masani ona fai ai e ositaulaga mai Sasa'e e pei o Sisifo, atonu o lenā sa fa'aogaina mai le amataga.

Ma o mea nei ua fa'amatalaina ai le faiga i Sasa'e o le Fa'aailoga o le Koluse: o le toe faia lea e pei ona va'aia i luma o se fa'ata le tāga o le fa'apa'iaina ua avatu i se tofi pule, o se 'auala e maitauina ai e lē mafai e se tasi ona fa'apa'ia o ia lava ma e o'o lava i le leai o se tasi o vasega o ositaulaga, o fa'apa'iga uma lava e talia mai se malosi maualuga atu, i se isi fa'apuga, mai le Atua.

O le tala'aga o le Fa'aailoga o le Koluse e fa'apea e i ai fo'i lona so'otaga i le fa'apa'iaga. O le faiga e masani ai i Sisifo o

le fa'amanuia ae matala le lima, e pei ona faia e le 'au fa'atuatua le latou fa'aailoga o le koluse i le lima a'o matala.

Ona ua avea ma fa'aailoga ma'oti o tu ma aga ta'itasi, o le fa'apito i le tasi i lo le isi ua maua ai ni fa'aailoga ma ni fa'amatalaga e lē manino lelei mai: o le fa'ailogaina o le koluse ia oe lava mai le tauagavale aga'i atu i le taumatau e mafai ona fa'apea o se ala atu lea mai le pogisa i le malamalama, mai puapuaga i le mamalu, e pei ona taumafai i ai Pope Innocent III i lona taimi, ina ua amata ona iloa lenei faiga i Sisifo i le seneturi 18.

Ae aiseā i lenei fa'apa'iga e mai luga i lalo ma tauagavale i le taumatau, fa'atonutonu mai ai le ulua'i faiga o le Fa'aailoga o le Koluse sa faia e le 'au fa'atuatua? Atonu ona o le 'auala fa'anatura lea faia ai tusitusiga ma le faitauga i le Latina ma le Eleni. I le fa'apa'iaga, o ositaulaga ua latou "tusī" le koluse i luga o latou ua fa'apa'iaina. E tasi le mea ua mautinoa: o le Fa'aailoga o le Koluse, po'o le ā lava le auala ua fai ai, o se āga o le tatalo ma faiga talosaga i le Tasitolu Pa'ia.

*Pope Faranisisi: Ia mata'itū lelei pe ā fai le Fa'aailoga o le Koluse!*

O le asoaina o se koluse i lou ūa ma le faia o le fa'aailoga o le koluse e lē o se tu e faia ma le lē alu i ai o le mafaufau, ae o se fa'amanatu mai pea i le misitelio o le agasala, le koluse ma le fa'aolataga.

Sa ofoina mai e le Pope se manatunatuga i se tasi o ana Misasa. O faitauga sa toe fa'amatala ai le tala ina ua osofa'ia e ni gata 'o'ona tagata Isaraelu ma le fa'atonuga a le Atua ia Mose ina ia faia se gata 'u'amea ma tu'u i luga o se pou, ma le fautuaga o ai lava e va'ava'ai atu i ai o le a lavea'ia mai i ona manu'a.

"O le gata u'amea o se fa'aailoga o mea e lua," fai mai ai le Pope: o le fa'aailoga o le agasala ma le malosi o le taufa'aosoo-so o le agasala, ma le perofetaga o le koluse". Na fa'aalia fo'i e le Pope o Sagato Paulo na a'oa'o fa'apea sa tau'ave e Keriso manu'aga o le agasala: "mo i tatou na tau'ave e ia agasala ae le'i agasala."

Fai mai le Pope, "O le fa'aolataga ua na o le koluse e sau mai ai." E leai se fa'aolataga i ni manatu, e leai se fa'aolataga i le loto lelei, po'o le fa'anaunau ina ia lelei ... na o le pau le fa'aolataga o lo'o iā Keriso fa'akoluseina, ona e pei o le gata u'amea, sa ia mafai ona ia tau'ave uma le 'o'ona mai le agasala ma fa'amalolō i tatou.

Fai mai Pope Faranisisi e ao ona tatou fesiligia tatou lava po'o le a le uiga o le koluse mo i tatou, ma pe tatou te faia le fa'aailoga o le koluse o se tatalo.

O se manatu mai le Ekalesia "o se talanoaga ma le Misitelio o le Koluse, ma le Atua na avea ma agasala ona o tatou", ma o tatou ta'ito'atasi e mafai ona fa'apea a'e na avea o Ia ma agasala mo le alofa mo a'u."

## FA'ATAMA'IAGA MA SUIGA O LE TAU

### *Fa'atama'iaga, otaota ma le aganu'u lafoa'i*

21. O le pogai e tatau foi ona avea le fa'atama'iaga na gaosia mai i toēga, e aofia ai otaota matuiā e maua i nofoaga eseese. O tausaga ta'itasi e faitau selau miliona tone o otaota o lo'o gaosia, o le tele lava o mea e le mafai ona pala, sili le o'ona ma le malosiaga fa'auila, mai fale ma pisinisi, mai le fausaga ma le talepega o nofoaga, mai falema'i, fa'aeletise ma punā'oa taualamanuia. O le lalolagi, o lo tatou fale, ua amata ona foliga tele na'uā e pei o se fa'aputuga tele o mea inosia. I le tele o vaega o le paneta, o lo'o fa'anoanoa le au matutua i se tasi o laufanua matagofie ua lilo nei i lapis. O otaota o fale gaosi mea ma oloa fa'availa'au ua fa'aaogaina i totonu o aai ma nofoaga faifa'ato'aga e mafai ona ta'ita'ia i le ola fa'atupula'ia o meaola i le faitau aofa'i lautele, tusa lava pe maualalo le vaila'au o'ona i na nofoaga. E masani na leai ni fa'atatau e faia se'ilogā e uma ona a'afia le soifua maloloina o tagata.

22. O nei fa'afitauli e feso'ota'i vavalalata ma se aganu'u lafoa'i lea e a'afia ai le au lē taulia e pei o le vave fa'aitiitia o mea ua fa'alapisi. E ta'ua se tasi fa'ata'ita'iga, o le tele o pepa tatou te gaosia ua tia'i ma lē toe fa'ata'aviiliina. E faigata ia i tatou ona talia le auala masani o meaola fa'anatura e fai ma fa'ata'ita'iga: o la'au e tu'ufa'atasia mea'ai e fafaga ai meaola aivaofali; ona liua lea ma avea ma mea'ai mo meaola ai manufasi, lea e gaosia ai se aofaiga iloga o otaota fotumea lea e mafua ai le la'asaga o augatupulaga fou o la'au. Ae o le faiga o a tatou fale gaosimea, i le fa'aiuga o le ta'amilosaga o le gaosiga ma le fa'aaogāaga, e leai se faiga e agava'a e mimiti ma toe fa'aaoga otaota ma oloa toefausia. E le'i mafai ona matou pu'emaūa se fa'ailoga fa'ata'ita'i o le gaosiga e mafai ona fa'asaoina punāoa mo augatupulaga i aso nei ma le lumana'i, a'o fa'atapula'aina le tele e tatau ai i le fa'aaogaina o punaoa e lē mafai ona toe fa'afoua, fa'atulagaina lo latou fa'aogaaga, fa'asilisilia lo latou fa'aoga magafagafa, toe fa'aaogaina ma toe fa'ata'aviiliina i latou. O se iloiloga ogaoga o lenei mataupu o se tasi lea o auala e te'ena ai le aganu'u lafoa'i lea e a'afia ai le paneta atoa, ae e tatau ona fa'apea e na'o le itiiti le alualu i luma ua faia i lea o vaega.

### *O le tau, o se lelei ta'atele ...*

23. O le tau o se mea lelei e masani ai, e totino mo mea uma ma tāua mo tagata uma. I le tulaga o le lalolagi, o se auala iviiviva e feso'ota'i ma le tele o tulaga tāua mo le olaga fa'aletagata. O se maliega mausalī fa'asaientisi ua fa'ailoa mai ai o lo'o tatou molimauina i le taimi nei se mafanafana vesesi o le ta'otoga fa'aletau. I le sefulu tausaga talu ai nei, o lenei mafanafana na tausoa ma le tumau o le si'isi'i o le lautafola o le sami ma, o le a foliga mai, e ala i le fa'ateleina o le matautia o meatutupu o le tau, e tusa lava pe e lē mafai ona tu'uina atu se mafua'aga fa'asaientisi i mea ofoofogia fa'apitoa taitasi. O tagata soifua ua vala'auina ia iloatino le mana'omia o suiga o le fausaga o le

olaga, gaosiga ma le fa'aaogaina, ina ia mafai ai ona tauivi ma lenei mafanafana, pe a itiiti mai o pogai fa'aletagata lea e gaosia pe fa'aleagaina. O le mea moni e i ai isi mafua'aga (e pei o gaioiga a maugamu, fesuaiga i le alāl'io o le lalolagi ma le ta'aviliga, o le ta'amilosaga taulelā), peitai o le tele o su'esu'ega fa'asaientisi e fa'ailoa mai ai o le tele o le mafanafana o le lalolagi i le sefulu tausaga talu ai nei e mafua ona o le maoa'e o le taula'i o kasa o le faletioata fa'ato'a la'au (carbon dioxide, methane, nitrogen oxides ma isi) na tatalaina mai ona o se iuga o gaioiga a tagata. A o fa'aputupu nei kasa i le saut'oa ta'ata'ai, latou te punitia le aloese mai le vevela e maua mai i le susulu o le la i luga o le fogāelele. O le fa'afitauli ua atilia'i mai le tulaga o atina'e e fa'avae i le fa'aaogaina malosī o suau'u mai le eleele, lea o lo'o i le fatu o le vaega fa'alemalosiaga i le lalolagi atoa. O le isi mafua'aga tāua o le fa'ateleina lea o le fesua'iga i le fa'aaogaina o le eleele, le autū o le laolao o le vaomatua mo fuafuaga taufa'atoaga.

24. O le mafanafana e i ai a'afiaga i luga o le fa'ata'amilosaga o le kapone. E fa'atupu ai se li'o mata'utia lea e atili sili atu ai le tulaga leaga, e a'afiaina ai le avanoa o punaoa tāua e pei o le inu vai, malosīaga ma fua taufa'atoaga i nofoaga mafanafana, ma ta'ita'iina atu ai i le fa'aumatia o se vaega o meaola eseese o le paneta. O le liuvai o le pole aisa ma laufanua valevalenoa maualuluga e mafai ona o'o atu ai i se fa'atō ogaoga o le kasa methane, a'o le fa'apalaina o a'ano fotumea fa'aaisa e mafai ona toe fa'ateleina ai le fa'aitiitia o le carbon dioxide. O mea o le a sili atu ona leaga ona o le leai o vaomatua teropika lea e ono fesoasoani i le fa'aitiitia o suiga o le tau. O le fa'atamaiaga o le carbon dioxide e atili mamala a'ati ai vasa ma fetu'una'i ai le filifiliga o mea taumafa i le gataifale. Afai e fa'auauina pea nei tulaga, o le seneturi lenei e mafai ona molimauina se suiga maoa'e o le tau ma se fa'aumatia lē ma'alofia o meaola fa'alēnatura, fa'atasi ai ma taunu'uga ogaoga mo i tatou uma. O le si'isi'i o le lautafola o le sami, mo se fa'ataitaiga, e mafai ona tupu ai tulaga sili le tūgā, afai tatou te manatu o le kuata o le faitau aofa'i o le lalolagi e nonofo i le talafatai pe lata ane, ma o le tele o tatou a'ai tetele o lo'o tūtū i nofoaga talafatai.

25. O suiga o le tau o se fa'afitauli i le lalolagi atoa fa'atasi ai ma le ogaoga o ona a'afiaga: siosiomaga, agafeso'otai, tamaoiga, faiga fa'apufai ma le tufatufaga o oloa. Ua fa'aalia o se tasi lea o luitau autū e feagai ma tagata soifua i o tatou aso. O lona tulaga silisili ona leaga o le a ono lagona ai e atunu'u tauātina'e mo le tele o tausaga a sau. O le toatele o tagata matitiva e alala i nofoaga e a'afia fa'apitoa mai alia'iga e faia ma le mafanafana, ma o latou to'omaga e ala ai e tele ina fa'alagolago i fa'asao fa'alēnatura ma auauina fa'alēnatura e pei o le fa'atoaga, faigafaiva ma vaomatua. E leai nisi a latou gaioiga tautupe po'o ni punaoa e mafai ai ona latou fa'afetaui i suiga o le tau po'o le feagai ma fa'alavelave fa'anatura, ma o latou auala i auauina lautele ma le puipuiga e matuā tapula'a lava. Mo se fa'ata'ita'iga, le suiga i le tau, lea e lē mafai e manu ma la'au ona fa'afetauia, ona tata'i lea o i latou e masi'iese; o lenei mea e a'afia ai le soifua manuia o tagata matitiva, o le a fa'amalosia ai i latou e tu'ua o latou nofoaga, ma le

## ‘IA VI’IA OE’ (LAUDATO SI), SĀVĀLI A LE TAMĀ PAIA (fa’auau mai le lomiga talu ai)

matuā’i lē mautonu mo o latou lumanai ma a latou fanau. O lo’o i ai se mala ua tula’i mai i le numera o tagata faimalaga o lo’o taumafai e sosola ese mai le fa’atupula’ia o le mativa e mafua mai i le solōgaitua o le siosiomaga. E le o amanaiaina i latou e tauaofiaga fa’avaomalo e avea ma tagata sulufa’i; latou te tauaveina le to’ilalo o le olaga ua latou tu’ua, e aunoa ma le lē fiafia i so’o se puipuiga fa’aletulafono. O le mea e fa’anoanoa ai, o le salalau o le lē popole i nei mafatiaga, lea o lo’o ua fa’ataunu’uina nei i le lalolagi atoa. O le leai o se tatou tali i nei fa’alavelave e a’afia ai o tatou uso ma tuafafine e fa’asino i le leiloa o lena lagona o le tiutetauave mo o tatou uso ali’i ma tamaitai lea o lo’o fa’avae uma ai sosaiete lautele.

26. O le toatele o i latou e umia le tele o punāoa ma le tamaoaiiga po’o malosiaga fa’aupufai e foliga mai e popole tele i le fa’afoligaina o fa’afitauli po’o le nānāina o latou fa’ailoga va’aia, na o le faia o taumafaiga e fa’aitiitia nisi o a’afiaga tugā o suiga o le tau. Ae ui i lea, o le tele o nei

fa’a’ailoga va’aia e fa’ailoa mai ai o ia a’afiaga o le a fa’auau pea ona leaga atili pe afai tatou te fa’auau pea i le taimi nei fa’ata’ita’iga o gaosiga ma le fa’aaogaaga. O lo’o i ai se mana’oga fa’anatinati e atina’e faiga fa’avae ina ia mafai ai, i ni nai tausaga, le fa’aitiitia o le carbon dioxide ma isi kesi e maualuluga le fa’atamaiaina e mafai ona matuā fa’aitiitia, mo se fa’ata’ita’iga, le suiaina mo le suau’u fossil ma le atina’eina o punaoa fa’afouina o malosiaga fa’auila. I le lalolagi atoa e itiiti le avanoa e maua ai le mamā ma le fa’afouina o malosiaga fa’auila. O lo’o i ai pea le mana’omia e atin’ae ia lava tapena tekonolosi. O nisi atunuu ua mafai ona alualu i luma, e ui lava i le mamao ese mai le fausiaina o se vaega tele. O teugatupe fa’afaigaluegaina sa faia fa’aagaga foi mo le gaosiga ma fela’ua’iga lea e iti le fa’aaogaina o le malosiaga ma e mana’omia ai ni mea faitino laiti, fa’apea fo’i ma metotia o le fausiaina ma le fa’afouina o fale e fa’aleleia atili ai le malosiaga talafeagai. Ae o nei faiga lelei e mamao lava mai le fa’alauteleina.

## IESU I LONA 12 TAUSAGA MA TAUSAGA NATIA

8

O ‘tausaga leiloloa’ o Iesu ua umi o taula’i i ai le au su’esu’e atamamai. O lenei tusitusiga o lo’o tu’ualalo i se vaitaimi fa’aumiumi o su’esu’ega i tu ma aga fa’arapina (faiaoga o le tulafono faalutaia), fa’atasi ai ma le poto a’oa’oina mai fefa’ataua’iga a lona tamā. O Michael Gwinnell o se ositaulaga litaea o le Puleaga a Southwark.

### ***E tele nisi fa’apogai o Iesu i le 12 tausaga i totonu o le Malumalu nai lo meamanino ua vave iloa.***

Ina ua ma’e’a le malagasā o le Paseka, sa nofo pea Iesu i Ierusalem, lea na sa’ili ai Iosefa ma Maria ia te ia: *Ua mavae aso e tolu, ona la maua ai lea o ia i le Malumalu, o nofo i totonu o le au a’oa’o, ma fa’alogologo ia te i latou, ma tu’ufe-sili ia te i latou. O tagata uma na fa’alogo ia te ia na tau fai ofo i lona malamalama ma ana tali* (Luka 2.46-47).

Pe na silafia e Iesu nei faiaoga? I le fa’aletagata, na fa’apefa ona saunia o ia e ulufale atu i leni talanoaga ma i latou? Pe ua na o ia o se tamaitiiti atamai o le nu’u na mauaina se fa’ananau fou? Dr A.T. O Bradford, o se foma’i Iutaia, ua ia saunia nisi tomai maoa’e sulumalama mai se vaaiga ma’ati fa’a-Iutaia i le ‘a’ano o leni mea na tupu. O lo’o maua i totonu o ana tama’i tusi o le Tō’ese le Ufiufi o Iesu [*The Jesus Discovery*], O se isi va’aiga i Tausaga Leiloloa o le Keriso [*Another Look at Christ’s Missing Years*] (Templehouse Publishing, Lonetona 2010, ISBN 978-0-9564798-0-8).

### **O le tāua o Iosefa**

Mo le amata ai, mai se va’aiga ma’ati faa-Iutaia, e olaina Iosefa i o tatou malamalama’aga ia Iesu, auā o le tamā sa i ai le matafaioi autū i le fa’avaeina o lona atalii i le sosaiete faa-Iutaia i lona vaitaimi. O lona olaga a’afia e le gata i vaega o ana lava fefa’ataua’iga, ae fa’apena foi i lana tapua’iga fa’alelotu.

E tāua le fa’amatalaina o Iosefa i le Evagelia a Mataio o se *tagata amiotonu* e le’i mana’o e fa’amasiasi Maria e ala i le tatalaina fa’amalosia i luma o tagata (Mt 1.19). O le fa’aliliuga Faa-Peretania e lē sa’o ma fa’aopoopo ma le upu "tagata," ae o le upu i le ulua’i gagana Eleni na’o le: "Iosefa o le amiotonu ma e le’i loto ..." O lona uiga o Iosefa o se Iutaia amioatua, o se tagata fa’amaoni ma alofa i le Atua, o le mea lea i lana sosaiete o lē e tausia le Tulafono. O le tausia o le Tulafono, e tataua ona e iloa le Tulafono, e leai se galuega faigofie e tuuina atu ma ona uiga faigatā; e tataua lava ona avea oe ma se tagata atamai fa’alelotu.



## O IESU I LE 12 TAUSAGA MA TAUSAGA NATIA

I le olaga tama-meamea ia Sagato Luka, e manino le amiotonu o Iosefa na fa'aalia i lana tautinoga i le tausaiaina o le tulafono, e muamua le Tulafono a le Atua ae fa'apena foi Kaisara, na fa'aalia e ala i lana faigamalaga ma Maria i Peteleema ina ia lesitalaina. I le fa'aopoopoga i lea fuaitau, o se tala sili fa'atumulia i le olioli, pe o le fiafia o le Vivi'i o Maria, po'o le agelu na folafola atu le fanau mai o Iesu i leoleo mamoe, po'o le olioli o tuaoi ma aiga o Elisapeta ina ua ia fanau mai Ioane le Papatiso.

### O le "atali'i o le tufuga"

O lea na ta'ua ai Iesu o le atalii o le Tufuga i le Evagelia a Mataio (Mt 13,54-55), ma o le Tufuga ia Mareko (Mk 6.3). O lenei fa'aigoaina o Iesu i lona 12 tausaga ma tausaga natia – o Michael Gwinnell na ia fa'aliliuina mai i le gagana Eleni *Tekton*, ma sa masani ona fa'aoga e fa'auiga ai le 'kamuta' po'o se tasi e faia 'galuega taulima.' E mafai ona ta'uaofia ai, ae lē talafeagai ma le uiga o le 'tufuga.'

E lua ni fale tetele na fausiaina i le vaitaimi o Iosefa, atonu lea na ia galue ai i se vaega. O Sepphoris, e tusa ma le fitu maila i Matu Sisifo o Nasareta, na fa'atuina e avea o se laumua fou o lea nofoaga. Ae o le Malumalu o Herota o lo'o tau fa'amae'a pea, ma i se tautoga fa'a-Iutaia e pei o Iosefa atonu e sili atu ona tele talosaga nai lo Sepphoris fa'apaupau. Atonu e iloa e Iesu nei galuega fa'atino e lua, ma o tausaga mulimuli ane e moni lava e mafai ona mulimuli i tulagavae o Iosefa ina ua avea o ia ma tagata galue i tausaga e tatau ai. Afai sa galue Iosefa i le Malumalu o le a sili atu lona masani i le nofoaga ma le aufaigaluega nai lo le avea o ia o se tagata masani ona asiasi. Ina ua ia ave Iesu i Ierusalem, na ia fa'amatamata ia te ia ma fa'a'ailoa atu o ia i tagata maualuluga na ia iloa.

### O le asiasiga i le Malumalu

E o'o atu i le sefulu lua o ona tausaga ua masani Iesu i le Malumalu, ma ina ua nofo o ia ina ua uma le malagasā i Nasareta ua toe fo'i, na ia aga'i atu i le mea o lo'o finau ai le au atamamai i mataupu o le Tulafono fa'a-Iutaia. O i'inā, ua mavae aso e tolu o le sa'iliga popole, na maua o ia e Iosefa ma Maria i totonu o le *Malumalu*, o lo'o filo i totonu o le au a'oa'o (*didascalos*, a'oa'o o le Tulafono) ma fa'alogologo ia i latou ma fa'afesili atu i fesili (tusitusiga moni: *fesiligia* i latou). O i latou uma (aemaise lava a'oa'o) o e na fa'alogologo ia te ia sa tau fai ofo i lona malamalama ma ana tali. (Luka 2:46-47)

Ua folasia i lenei va'aiga o Iesu o lo'o fa'atasi ma ana uo tuai ma o le mea lea na taliaina ai e i latou mo le talanoaga. Ae o lea ua latou vā'ai ia te ia i se malamalama fou; na latou tau fai ofo ia te ia. Na ia fa'aalia se folafolaga mao'e o se tama a'oga o le Torah ma le ma'ati i mataupu faa-Rapi. Mai se vaaiga fa'alemafaufau fa'a-Iutaia latou te lē manana'o e fa'atagaina se tamaitiiti Iutaia atamai fa'apea e pasia o latou tamatama'ilima; latou te mana'omia i matua e sainia o ia mo a'oa'oga. A toe fo'i i Nasareta e mafai ona alu i le Aoga Torah e a'oa'o ina ai e Rapi o le nu'u ma atonu po'o Iosefa foi. Ona mulimuli ane ai lea aumai o ia i Ie-

rusalema mo a'oa'oga maualuluga fa'a-Rapi i totonu o le malaefono o le Malumalu, o se mea pei o lona lumana'i le aporetolo o Saulo o Taso o lo'o *nofo i auvae o Kamalielu* (Galuega 22:3), Matai o le Tulafono Tautala fa'a-Iutaia.

### O tausaga leiloloa

O lea ua taula'i atu nei po'o le a le mea na fai e Iesu i le sefuluvalu tausaga na soso'o ai a'o le'i toe alia'i i le soifuaga lautele ina ua tolusefulu ona tausaga, le tausaga o le Tulafono Tautala i le Aganu'u fa'a-Iutaia e aloa'ia ai le 'talanoa ma le pulega.' I le taimi lea ua avea ai Iesu ma a'oa'o, o se Matai o le Tulafono, ia lava. Sa avea foi o ia ma se matai tufuga o meataulima. O lea vaitaimi o lo'o afei i le fuaiupu mulimuli o lenei vaega: *Ma o Iesu na tupu* (ulua'i uiga: *alualu i luma*) *le poto* (fa'arapina: *a'oa'o ina ma le fa'atinoga*) *ma le tino, ma alofagia e le Atua ma tagata* (Luka 2:52).

O foliga masani o Iesu o se tagata faigofie pei e le'i a'oa'o ina e tele ona mafua mai i le maofa o tagata Iutaia na malagasā ma tagata asiasi i Ierusalem mo le Tausamiga o Fale Apitaga. (Ioane 7:15) Na latou fa'apea ane: *Pe fa'apefea ea ona poto o lenei tagata ae le'i a'oa'o ina o ia?* O nei tagata asiasi na manino lelei i le latou fa'alogologo ia Iesu mo le taimi muamua e ese mai i tagata o Ierusalem (Ioane 7:25); na fa'apena foi ona latou fai ane o ia te ia le temoni (v 20). E ese'ese ma isi faiaoga Iutaia, e lē tu'uina atu e Iesu lana a'oa'oga e pei o se so'o o se isi tagata a'oa'o, ae nai lo le tā'uaina o 'pulega' na ia tu'uina atu lana ia lava a'oa'oga, e ui lava ina latou taliaina na aoga, ae ui i lea na fa'apena ona latou taliaina le a'oa'oga, na latou fa'apea ua ia tu'uina atu e *aunoa ma le su'esu'e muamua* (i lalo o le va'aiga a le pulega).

### Le tulaga aloa'ia o Iesu

E matuā lē masani lava mo se aoga su'esu'e i le tulaga aloa'ia le aumaia o a'oa'oga fou (taga'i i le Galuega 17:19); o le mea lea na osofia ai le maofa o tagata. Na fa'apena foi se talifuaitau o maofāga ina ua a'oa'o atu Iesu 'ma le pule' i le sunako i Kapanaumi (Mareko 1:22,27), a mafai ona ia faia i'inā ua fa'a'ailoa mai ai e tatau ona i ai sona tulaga aloa'ia i Isaraelu. Fai mai le tagata atamai o Alfred Edersheim, "E mautinoa lava i le taimi o lo tatou Alii, e lē mafai e se tasi ona maua le pule e a'oa'o atu ai pe a aunoa ma se fa'atagaga talafeagai fa'a-rapina.

E le gata ua ia a'oa'o atu, ae mafai i taimi e lua ona fa'ama-mā fa'atinoga i le Malumalu o le aufaipisinisi, ma i le maofa tele, ua sili atu nai lo le fa'asalaina o ia, e mafai ona talosaga atu le pulega ia te ia mo lana pule ua faia ai fa'apea. (Ioane 2:14-20; Mt 21:23,27) O lona tulaga e pei o le Rapi/Faiaoga e aloa'ia mai le amataga e ana uo ma ona fili. E tusa o so'o e toluua o e na liliu mai ia Ioane le Papatiso ia Iesu, ma mulimuli ane Natanielu lea na ia vala'au ia te ia, sa matua'i ofo i laua ia Iesu ma ta'ua o le Matai. (Ioane 1:38,49)

Ia Luka e fa'asefululima ona ta'ua Iesu o le Matai, mai nisi o taimi o tagata ai'oi, mo se fa'ataitaiga na faia e le tamā o le tamaitiiti ma'imāliu (Luka 9:38), o isi taimi o e

## ‘IA VI’IA OE’ (LAUDATO SI), SĀVĀLI A LE TAMĀ PAIA (fa’auau mai le lomiga talu ai)

taufā’aleaga, e pei ona ta’ua e le au Farasaio i le taimi o le ulufale atu manumalo o Iesu i Ieruselema i le Aso Sa o le Palema. (Luka 19:39) Na fa’aaoga foi e Iesu lenei suafa ia te ia lava e pei ona ia fa’atunuina ona so’o e fai sauniuniga mo le Talisuaga Mulimuli, *fai atu i le pule Ua fai mai le Matai ...* Luka 22:11), ma e fa’apea foi e pei ona fa’aalia i le taimi o Luka i le Lauga i luga o le Mauga lea na ia talanoa ai e uiga i le mafutaga i le va o se faiaoga ma ona so’o. (Luka 6:40)

O le mea moni, i le vala’auina uma o so’o o lo’o i ai le avanoa fa’apitoa e avea ai ma so’o o se Rapi maualuga fa’aaloaloga. I le vaitaimi nei, o le Sau, Mulimuli Mai ia te

a’u a Iesu o se vala’auliaga a se Matai e auai i se Vasēga o Matai pei o le Fāiā a Apera’amo, Isaako ma Iakopo/ Isaraelu, o Mose ma Perofeta; e foliga tutusa lava ma le auala lea, pei o aso nei, i le ausa’ili ua tosina ai tagata e auai i se Vasēga o Matai i le Numerā po’o le Musika, Ma o le taimi lava e fa’alogo ai i ai, i le *Sau e mulimuli mai ia te au* a le Matai i o tatou aso, o se vala’aulia e auai i le Vasēga o Matai ua silisili atu i mea uma.

(*Fa’aliliu— Falefou Sio*)

## SAGOLEGOLE

O le ali’i lea o Tuisamata o lona nu’u o Onenoa. Na usu Tuisamata i le tama’ita’i o Maofa. Fa’ae’e lea o le gafa o le teine o Logoialisi. Usu mai Togiola mai Sailele i le teine o Logoialisi. Fa’ae’e le gafa e lua teine ae tasi le tama. O igoa o teine o Manilita ma Fitilagipupula ma le tama o Lele’asapai i le alo o Tafae i Siumu.

Ua o’o i le tasi aso ua gaioia o le taufi o Tuisamata e le nu’u o Alele. Nofu loa lea o le ali’i o Tuisamata ma mafaufau i le mea o le a maua ai le taufi, po o ai ua gaioia. Ona manatua loa lea o Tuisamata ua tatau ona ta’u lona tigaina i le tama o Lele’a-sapai o lo’o fai ava i Siumu, aua o le tama a lona tuafafine. Ona fa’aali loa lea iai. Tali lea mai o Lele’asapai, “Fai ia Tuisamata e fa’atali mai; o le a ou alu atu i lona fa’alavelave, ae se’i muamua ona ou fa’aali i le aiga o lo’u tama.”

Ona fa’aali loa lea e Lele’asapai i lona tama, ia fa’asaga lona tama e sauni ni la o lona va’a e folau ai ma saili ai le taufi o le tama o lona tina ua gaioia. Ona nofo loa lea o le tama o Lele’asapai, ma sauni la e lua. Su’i le la fala ma se’i le la afa.

Ona sau lea o Lele’asapai, fesili atu i lona tama po ua i ai ni la o lona va’a. Tali loa mai le ali’i, “o la nei e lua, o le a e folau a’i, o le la fala ma le la ‘afa. A e folau o fisaga le matagi, fa’aaoga le la fala. A lualuta le matagi, sisi le la ‘afa.”

Ona fa’asaga atu lea o le va’a o Lele’asapai ma lana folauga i le itu i Luluga, Ua taunu’u atu i lea nu’u, e tasi le fale o lo’o i ai i le nu’u. A o le nu’u lea o le nu’u o aitu. Ona afe loa lea i ai o Lele’asapai i le fale. Ulu fale atu Lele’asapai i le fale, e leai se tagata, na o le tino ole fale. Ona nofo ai lea o Lele’asapai i totonu o le fale. Sina itula pu’upu’u ae va’aia lea e Lele’asapai se va’aiga ‘ese. Ua pa’u’u ifo vaega ‘ese’ese o tino o tagata mai le fale. O nisi ua pa’u’u mai o latou ulu, fa’asosolo mai o latou vae ma o latou lima, ae mulimuli mai o latou tino. Ona so’o faatasi mai ai lea o

latou tino, ae saofafa’i mai. A o se isi vaega sa muamua ona pa’u’u mai o latou tino ma saofafa’i mai; ona pa’u’u mai ai lea o latou vae ma latou lima, ae mulimuli mai o latou ulu.

Ua latou saofafa’i uma mai ona latou fa’atalofa mai ai lea ia Lele’asapai. Ua latou fesili mai i ai, “Po ua maliu mai le malaga?” Ona tali atu ai lea o Lele’asapai, “Ua ou sau lava.” Fai mai lea o le nu’u, “O le a taumafai se ‘ava, ae paga e leai o se aumaga o ‘amia le ‘ava.” Ona faapea atu lea o Lele’asapai, “A ua leai aumaga, o le a ou alu atu ou ta ‘amia le ‘ava.” Ona fiafia loa lea o le nu’u, aua ua latou iloa o le a oti Lele’asapai. Aua o le ‘ava lea o le ‘ava e fe’ai; e fe’ai ona lau, e fe’ai ona ‘ata. Fesili atu lea Lele’asapai i le nu’u, “Po o fea e tu ai le ‘ava?” Tali mai le nu’u, “O le auala lena e te alu ai, e te tau ai i le ‘ava.”

Ona alu lea Lele’asapai. Ua alu, alu Lele’asapai, e le tau i se ‘ava. Fa’alogo loa Lele’asapai ua vala’au le tagata ia te ia, “Sole Lele’asapai, po o fea a alu i ai lena malaga?” Faliu lea Lele’asapai, na te le iloa se isi. Ona toe savali loa lea o Lele’asapai. Ona toe vala’au mai fo’i lea o le tagata, “Sole, Lele’asapai, po o fea a e alu i ai?” Ona faliu loa lea o Lele’asapai, tali atu lea i ai, “Ou te alu e a’ami le ‘ava.” Tali loa mai le tagata, “Talofa, Lele’asapai, o le a e oti. O le ‘ava lena na e sau i ai, o le ‘ava fe’ai. Ua fa’ato mai oe e ele nu’u ina ia e oti ai. A e sau, aua e te fefe. O a’u o Salevao, o le a ou fesoasoani atu ia te oe. Ina ave ia mea nei e lua e te alu ma oe, o le to’oto’o e igoa ia Matagisilifā’i ma le fusi. A e alu atu e te tau atu i se puloulou o tu mai i le auala, ona sasa loa lea i le fusi lona o le a ava’e oe i luga i le lagi tuafa o i ai le ‘ava i Siva. A e tu vae atu loa i luga, ona e va’ai loa lea i le ‘ava, o le a va’ai, mai fo’i le ‘ava ia te oe. O le a amata loa ona feleli mai lau ‘ava ia te oe. A uma lau o le ‘ava, o le a sau ona ‘ata. Ae tago loa i le to’oto’o, tu’u i ou luma e tali ai lau o le ‘ava ma ona ‘ata. A uma loa mai lau o le ‘ava ma ona ‘ata, ona e oso atu lea, tutu’i le tino o le ‘ava i le to’oto’o. A fai mai le ‘ava,

## SAGOLEGOLE

‘Lele’asapai, fia ola ‘, aua lava ne’i e fa’aolaina , ae tutu’i pea lava i le to’oto’o. Sua loa , sau loa ma le ‘ava. O le ‘ava lena o le a e alu atu, ona fai ai lea o lo outou ‘ava ma nu’u. O le ‘ava e ‘o’ona. A fa’apea e fai mai le nuu e tanoa selau le ‘ava, ona e fai atu lea i ai e le mamalu le tanoa selau a e mamalu le tanoa tasi. A tufa la le ‘ava, a e muamua lau ‘ava, ona e fai atu lea i ai e sui le taulagi. A tali mai le nu’u ona pau lava lea o le ipu e tasi, ae o le a si’i mai le tanoa, tau ina fa’apoi le ‘ava i lou gutu, ae sasa’a i tua. Faitalia a’u ona inu le ‘ava.”

Ona alu loa lea o Lele’asapai. Tau atu loa i le puloulou, ua sasa loa le fusi ia mau. Tata loa Lele’asapai i luga o le fusi. Tu atu loa Lele’asapai, va’ai loa i le ‘ava. Ia, ua amata loa ona sau lau fe’ai o le ‘ava. Fa’aoga loa le to’oto’o e tuas ma le poloaiga. Ua uma mai lau fe’ai o le ‘ava, ae amata ona sau ‘ata fe’ai o le ‘ava. Ua fa’au-matia ona fasi e Lele’asapai i le Matagisilifa’i, ona oso atu lea i le tino o le ‘ava. A e fai loa mai le ‘ava, “Lele’asapai e, fia ola.” Tu’i loa e Lele’asapai le ‘ava i le to’oto’o, mate loa le ‘ava. Tago atu loa Lele’asapai a ati le ‘ava, ae alu atu ma ia i tai i le nu’u.

Va’ai atu loa le nu’u ua sau Lele’asapai ma le ‘ava, ua ofo le nu’u. Fai loa le ‘ava. Fai atu loa le nu’u, “Tanoa selau le ‘ava.” Ae fai atu Lele’asapai, “E le mamalu le tanoa selau, a e mamalu le tanoa tasi; ia fai loa le ‘ava e tanoa tasi.”

Tufa le ‘ava, fai atu loa Lele’asapai e sui le taulagi , e laititi. Fai mai lea le nu’u, e tasi le ipu o le nu’u , ae si’i le tanoa. Si’i loa le tanoa, fa’apoi le gutu o Lele’asapai, ae sasa’a i tua. Ae o lo’o fafa mai tua le ali’i Salevao, ua na inu uma le ‘ava.

Ona faia lea ni talatalanoaga a le nu’u ma Lele’asapai. Fesili ai loa le nu’u, “Po o le a le tulaga o le masina i le aso a taeao?” Tali atu Lele’asapai e matofitofi le masina. Fiafia le nu’u, o le a ‘ai Lele’asapai aua ua sese lana mate. Ona fa’apea lea le nu’u, “Ia tatou malolo ia, tatou

talia le masina taeao.” Fai atu Lele’asapai, Ua lava lea.” Toe fesili mai le nu’u po o fea e tofa ai. Tali atu Lele’asapai “O a’u, ou te moe i lalo o le lapaga.” Tu’ua loa , ta’itasi le nu’u ma alu.

Toe alu ane loa Salevao ia Lele’asapai, Fai atu lea Salevao, “Ua e oti aua ua sese lau taumasina. Sau, aua ne’i e moe i lenei po atoa. A lata i le itula e tafa ai ata, e alu uma lava le nu’u i tai e su’e oe i lalo o lapaga e ‘aia oe. Ae a o’o i le itula e tafa mai ata, o le a ou alu ou te tu fa’amasina mai i le itulagi lea. Ona e sau loa lea, pau mai le nu’u, “ala mai e va’ai i le masina.” O le a manatu lava le nu’u i se togafiti, ae latou te toe sa’ili i se ala e te oti ai . Aua ua latou mautinoa o Salevao lea e fa’atasi i laua ma Lele’asapai.”

(O le mea lea ua maua ai lenei upu fa’asamoa: *E le taumasina se tagata ma le aitu.*)

Toe fai atu Salevao ia Lele’asapai, “O le a ta o ta te to’alua i lau fa’alavelave na e sau ai. O le taufi o le tama o lou tina ua gaoia e le nu’u o Alele.” Ona o loa lea, ua taunu’u i Alele Lele’asapai ma Salevao. Tau, tau, ua tigaina tele le nu’u o Alele i le taua. Faapea loa a le nu’u o Alele, “Se, Lele’asapai, sau ia, ua e malo. O ona tau o le a toe fa’af’o’i atu le taufi o le tama o lou tina na e sau ai.” Fai atu lea o Lele’asapai, “Ia, o le a ou muamua, ae o ane outou ma le taufi, o le a ou alu ou te fa’atali mai.” Ona sau loa lea o Lele’asapai, ae sau fo’i Alele e momoli mai le taufi.

Ona liu i’a manu ai lea o tagata Alele. Ona fai lea e Lele’asapai le poloa’iga, e fa’apea, “A outou tata’a, tata’a fa’atasi , po o lea le itulagi po o lea itulagi.” E i ai ona tata’a fa’atasi pea o i’a manu.

O tausaga uma lava ua taunu’u mai i latou i Onenoa, e peiseai ua toe fa’af’o’i mai le taufi a Tuisamata. A o Tuisamata fo’i ua maua lona igoa ipu e fa’apea, “O ta’a itulagi le nu’u o Alele. Aumaia le ipu a Tuisamata tele.”

O le Semina na ta’ita’ia e le Afioga Patele Maleko Api—Tufuga e amatalia ai polokalame a le Matagaluega mo lenei tausaga.



## Aso 4 Fepuari Aso Sa 5 Tausaga Masani:

Faitauga muamua: Iopu 7: 1 – 4, 6 – 7. Matua: Ua aoina ua ‘ou lē mapu i le feliliua’i.

Salamo: 147: 1 – 2 (tali), 3 – 4 (tali), 5 – 6 (tali). Tali: E fa’amālōlōina e ia e ua loto momomo.

Faitauga lona lua: 1 Korinito 9: 16 – 19, 22 – 23. Matua: Oi talofa iā te a’u, pe a ‘ou lē folafolaina le talalelei.

Aleluia, Aleluia... O a’u nei o le malamalama o le lalolagi; na fetala’i atu ai le Ali’i, o lē mulimuli mai iā te a’u, e lē savali o ia i le pouliuli, ae iā te ia le malamalama o le ola... Aleluia.

Evagelia: Mareko 1: 29 – 39. Matua: Ua ia fa’amālōlō tagata e to’atele na mama’i i ma’i.

### ***Tofitofiga o le Upu:***

O le fa’asologa o faitauga ua aumai na o le lua faitauga mai le tusi matagofie a Iopu i Aso Sa – o le lua lea mo le tausaga nei. O le faitau mai iā Iopu i le Aso Sa nei o se faitioga po’o se tomumu mai a Iopu, e lē fua na o se mea na tupu iā ia, ae o se fa’anoanoaga o tagata uma. E le masalomia le tele o tagata e fa’alogo i ai lenei aso e manatu e tupu fo’i iā i latou – o le to’atele ua lagona ua si’omia e le olaga, o nisi o taimi, po’o le tele o taimi. O se manatu fa’anaunaua ua aumai e Iopu ae ua alia’i mai ai e leai se uiga o le ola o le tagata ua foliga mai e popole pe mata’u ua toetoe lava a te’ea talitonuga uma ma fai mai ua leai se fa’amoemoe. O le tu’u fa’atasia ma le faitauga mai le evagelia – e tau leai se feso’ota’iga e pei ona masani ai i faitauga muamua – ua ofoina mai ai i Kerisiano se tali i le tagi fa’anoanoa a Iopu i le ma’imau o le ola o le tagata. Ua aumai e Mareko se ata o mea na fai e Iesu, ae o galuega sa fa’a’autū i le fa’aleleia o mea ua fa’atigaina ai le tagata. E fa’atolu ona ta’ua e le faitauga mai le evagelia le tuli’eseina e Iesu o tiapolo. E talitonu e tele fa’auigaga sa’o o mea o lo’o talanoa mai ai Mareko ae e le tau fesiligia, e mafai fo’i ona va’aia o se lavea’ina o tagata mai le tiapolo ua tanumia ai i latou. O faitauga o le asō ua tu’uina mai ai ni āta ola o le tagata o se avega e leai se uiga, ma se togafitiga manino. O le fe’au Kerisiano la o le tagata o Iesu ua aumaia e le gata o le uiga i le ola o le tagata ma le uiga moni e ola ai o se tagata. E ao fo’i ona maitauina na faia e Mareko ma le iloaina o Iesu na sa’ili se taimi ma se nofoaga mo tatalo a’o i ai i taimi o ana galuega – se mea e ao ona maitauina e so’o

## ASO 11 FEPUARI ASO SA 6 TAUSAGA MASANI:

Faitauga muamua: Levitiko 13: 1 – 2, 45 – 46. Matua: O aso uma e i ai le ila iā te ia, e nofo to’atasi o ia i tua o le togālauapi.

Salamo: 32: 1 – 2 (tali), 5 (tali), 11 (tali). Tali: O oe lava lo’u lafitaga, e te si’osi’oemia a’u i siva o le olataga.

Faitauga lona lua: 1 Korinito 10: 31 – 33; 11: 1. Matua: Ia outou fa’aa’oa’o mai iā te a’u, pei o a’u iā Keriso.

Aleluia, Aleluia ... Ua tu mai iā te i tatou le perofeta sili, ua asiasi mai le Atua i lona nu’u! ... Aleluia.

Evagelia: Mareko 1: 40 – 45. Matua: Na te’a loa le ma’i lepela iā te ia, ona mamā lea o ia.

### ***Tofitofiga o le Upu:***

O le Lepela o se fa’ama’i e le gata e osofa’ia le soifua maloloina o le tagata, ae o le maua ai i se fa’apotopotoga ona o le natura e pipisi. E masani lava o latou e maua i le lepela e ave’ese mai ma avatu i nofoaga ‘ese atu i mea e nonofo ai tagata ma e fa’asā ona feagai atu ma tagata e le mama’i ai. O se fa’ama’i e fa’aleaga ai le tino ma o le taimi o Iesu sa leai ni togafitiga na i ai. Ona e masani ona ta’ua lepela i evagelia ua fa’ailoa mai ai le popolega iā Iesu mo tagata i le fa’atausi’usi’u ma e ua lē amana’ia. O lo’o i ai se fa’anoanoaga i le ‘ai’oi atu a le lepela iā Iesu ‘*Afai e te finagalo i ai, e te mafaia ona fa’amamā ia te a’u*’. Ua atagia mai ua leai se manatu i se fesoasoani mai se isi ma ua leai ai fo’i ma se fa’amoemoe mai se isi. I nisi o tusitusiga Kerisiano o le ma’i o le lepela ua avea o se upu mo le agasala, ona o le agasala fo’i e i ai lona uiga e leaga ai le tagata, e inosia ai le tagata ma o’o ai ina mafatia. O faiga ia a Iesu ma tagata lepela o se



mea na faia ma le mautinoa ma i le evagelia o le asō na pa'i atu i le tagata lepela ma fa'amalolō, o se ata malosi o le moni fa'a-Kerisiano o Iesu o lē e mafai ona 'ave'esea agasala a le lalolagi.' E ao fo'i ona manatuaina o le Eukalisitia o le fa'avae ma le sakalameta tāua lea o le fa'aleleiga ma le Atua. O le Eukalisitia e ao ona fa'aleleia ma toe fa'afo'ia maia le 'au agasala i le fa'apotopotoga e talia lona toto ua sasa'a atu mo le fa'amagaloga o agasala. Ioe o latou e o atu i le aletale i 'auala e pei o le lepela i le evagelia o le a fa'alogi o upu: 'ou te loto i ai, inā mamā ia oe.'

## ***O le Vaitausaga o le Fagafulu***

E 'ese fo'i le maitau atu i faitauga i lenei vaitau o le Fagafulu i sini autū mai faitauga muamua o le vaitau o le tausaga B. O se sini autū ua tu'uina mai le manatu i le Feagaiga i le va o le Atua ma le tagata. O faitauga mai le Feagai Tuai i vaiaso i luma, ua ofoia mai ai ni vaega 'ese'ese o le Feagaiga na faia e le Atua ma le tagata: Na amata e le Atua, na faia e le Atua ni folafolaga, ma le taumauga a le Atua i na Feagaiga, na aumai ai e le Atua se fa'aailoga o le Feagaiga, ua vala'auina tagata ina ia fa'amaoni, i le tele o taimi e fa'afou pea e le Atua lea Feagaiga.

Mo Kerisiano e faimalaga mai lenei Fagafulu aga'i atu i le Eseta, i nei faitauga mai le Feagaiga Tuai ua fa'amalosia maia se gagana o le Feagaiga ma le faitaulaga, ola ma le maliu, agasala ma le fa'aolataga ua ulufia ai le sauniga o aso e tolu o le Vaiaso Pa'ia. O se manatunatuga i faitauga muamua i Aso Sa ta'itasi o lea vaitau o le a fa'aoloina ai le sauni atu a lē ua liliu mai fa'apea le 'au fa'atuatua i lenei Fagafulu.

## **ASO 18 FEPUARI ASO SA MUAMUA O LE FAGAFULU:**

Faitauga muamua: Kenese 9: 8 – 15. Matua: 'Ou te manatua la'u feagaiga ua osia ma outou e lē toe avea le vai ma lolo e fa'aumatia ai mea ola uma.

Salamo: 25: 4 – 5 (tali), 6 – 7 (tali), 8 – 9 (tali). Tali: Le Ali'i e, o ou ala uma, o le alofa ia ma le fa'amaoni i e ua tausi i lau feagaiga.

Faitauga lona lua: 1 Peteru 3: 18 – 22. Matua: O le vai o le lolo o le fa'atusa lea o le papatisoga o lo'o fa'aola mai ai nei iā te outou.

### **FUAIUPU O LE EVAGELIA:**

'E lē na o mea e 'ai e ola ai le tagata, a o afioga uma e tutei mai i le fofoga o le Atua.'

Evagelia: Mareko 1: 12 – 16. Matua: Sa fa'aosoosoina o ia; sa 'au'auna fo'i agelu iā te ia.

### ***Tofitofiga o le Upu:***

O le Aso Sa muamua o le Fagafulu e masani ona amata i le tala o le fa'aosoosoga o Iesu i le toafa – e amata ai le fa'aleoina o le natura o le togisala o vaitau ma le fa'amamafaina o le tu'u fa'atasia o le Ali'i ma Kerisiano o lo'o sa'ili e tete'e atu i le agasala.

I se isi va'aiga o le faitauga muamua ma le evagelia o le asō e uiga i nofoaga o le tulu'iga ma tagata e lē o ni nofoaga e mafanafana ai. Sa ola Noa i luga o le va'a ae o ona autafa o tagata uma ma mea uma ua fa'aumatia: sa tu o ia i se tulaga 'ese ma sa fa'amoemoe tele i le upu a le Atua. Ina ua ia fa'aoloina mai sa avatu i ai ni fa'aailoga o la e fa'amaoni lava le Atua i le feagaiga sa faia ma ia.

Ma i le Evagelia – o Iesu na ta'ita'ia i le toafa e le Agaga, ma sa fa'atasi ma manu fe'ai ma na fa'aosoosoina o ia – o se nofoaga e lē talafeagai – o tulu'iga.

Atonu e i ai taimi tatou te o'o ai i tautafa'asi'usi'u, tulaga o tulu'iga ma se lagona lē mautonu ma le masalosalo, i taimi ua feoa'i ai malosi'aga tetele, ae ua leai se manatu mautū ma le lelei. Pau le mea na iā Noa ma Iesu o se folafolaga. Na tautala le Atua iā Noa, ma i le papatisoga o Iesu i luma mai o lona fa'aosoosoga na fai atu ai le Atua 'O lo'u Atali'i pele lenei.' Mo Kerisiano, e i ai taimi o lenei olaga e o'o ai i le tautafa'asi'usi'u ma tulu'iga. O le taimi lenā e mafai ai ona tatou talanoa i le fa'atuatua – fa'amaoni ma le fa'amoemoe i le upu na fai mai ai le Atua, o ia na aumaia le fa'aailoga ma le moni o le Feagaiga iā Iesu.

# Taulogologo

## ASO 25 FEPUARI ASO SA 2 O LE FAGAFULU: FAITAUGA MUAMUA:

Kenese 22: 1 – 2, 9 – 13, 15 – 18. Matua: O le taulaga a Apera'amo.

Salamo: 116: 10, 15 (tali), 16 – 17 (tali) 18 – 19 (tali). Tali: 'Ou te savali i luma o le Ali'i i nu'u o tagata ola.'

Faitauga lona lua: Roma 8: 31 – 34. Matua: O le Atua sana lē fa'asaoina lona lava Alo.

FUAIUPU O LE EVAGELIA: O le si'ufofoga o le Tamā mai le ao ua fa'apea mai, O lo'u Atali'i pele lenā, ia outou fa'alogo iā te ia.

Evagelia: Mareko 9: 2 – 10. Matua: O lo'u Atali'i pele lenā, inā fa'alogo ia outou iā te ia.

### *Tofitofiga o le Upu:*

O le faitauga muamua o le asō o se vaega o faitauga mai le Kenese e uiga i le Feagaiga ma Apera'amo. E sau ai ma le fa'aupuga fa'anoanoa: 'Lou atali'i, lou atali'i e to'atasi, (ou) e te alofa tele i ai.' O le manatu ina ua fai atu le Atua ia Apera'amo e osi le taulaga i lona atali'i pele o le a fa'atupula'ia ai le mafatia i le tele o tagata o le a fa'amalosia ai le malamalama'aga o le Ekalesia i lea mea o se fa'aalo mai lea o le faitaulaga a Iesu 'Lo'u Atali'i pele.' O le fa'amatalaga, sa amoina e Isa'ako fafie i lona patua ma a'ea le mauga o se faitaulaga ua fa'aalia mai ai le amoina e Iesu o lona lava koluse aga'i atu i le mauga o Kalevalio e avea ma faitaulaga mo agasala a le lalolagi. E lē o se mea e fa'afuase'ia o le a tatou toe fa'alogologo i lea faitauga i le sauniga i luma mai o Eseta.

I le parakalafa mulimuli o le faitauga o lo'o fa'atolu ona fa'amanuia i suli o Apera'amo; o latou uma ua potopoto mai mo le patipatia o le Eukalisitia e mafai ona ioeina o latou fo'i e a'afia i suli ua fa'amanuiaina - Apera'amo, lo tatou tamā i le fa'atuatua' (Tatalo o le Eukalisitia 1)

O le evagelia mo Aso Sa lua o le Fagafulu e masani o le Liua o Fofoga o Iesu. I le tatalo amata o le asō o le mafua'aga o le Liua o fofoga o Iesu a o faia lana galuega tala'i: 'o le fa'aaloa lea i ona so'o o le puapuagā e aga'i atu i le mamalu ma le toetū'. Ua tu'uina mai le evagelia lea i le vaiata o le Fagafulu e fa'amanatu mai ai i Kerisiano e 'au atu i malaga fa'aleagaga o le Fagafulu ona o le mea o lo'o sauniuni atu i ai o le matagofie lea o le patipatia o le Ali'i Toetū- o le Eseta lea.

## O LE FA'ASOLOGA O MISASA MO FEPUARI 2018

<b>11 Fepuari 2018</b>	2.00pm	<b>Misasa Amata Matagaluega</b>	Katinale John Dew Patele Petelo Patele Maleko
<b>Aso 18 Fepuari 2018</b>			
<b>3<sup>rd</sup>. Sunday – Aso Sa Muamua o le Fagafulu</b>	11.00am	Newtown	Patele Maleko
	9.00am	Stokes Valley	Patele Mauga
	1.00pm	Heretaunga	No Mass
<b>25 Fepuari 2018</b>			
<b>4<sup>th</sup>. Sunday – Aso Sa lua o le Fagafulu</b>	9.30am	Wainuiomata	Patele Maleko
	11.00am	Lower Hutt	Patele Mauga

## KALENA A LE MATAGALUEGA MO FEPUARI 2018